DE: Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile. **GB/USA/IN:** WARNING! Not suitable for children under 36 months. Choking hazard - small parts. **FR:** Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Danger d´étouffement car présence de petits éléments. Il est recommandé de conserver l´adresse du fabricant. **ES/MEX:** ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de 36 meses. Peligro de asfixia por atragantamiento de piezas pequeñas. **IT:** Avvertenza! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Pericolo di soffocamento per ingestione di componenti di piccole dimensioni. **NL:** Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Gevaar voor verstikking door kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. **CZ:** Upozornění! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí udušení následkem spolknutí malých částí. **PL:** Ostrzeżenie! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo zadławienia się z powodu małych, łatwych do połknięcia części. **PT:** Avisos! Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Perigo de asfixia devido à ingestão de peças pequenas. **DK:** Advarsel! Ikke egnet for børn under 36 måneder. Risiko for kvælning på grund af løse smådele. **SE:** Varning! Inte lämplig för barn under 36 månader. Kvävningsrisk på grund av små delar. **FIN:** Varoitus! Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pienosia, jotka aiheuttavat nieltäessä tukehtumisvaaran. **GR:** Προειδοποίηση! Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση μικρών κομματιών. **HR:** Upozorenje! Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od ugušenja zbog sitnih dijelova koji se mogu progutati. **SI:** Opozorilo! Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi majhnih delov, ki jih je mogoče pogoltniti. **HU:** Figyelmeztetés! Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Az apró részek fulladást okozhatnak! **SK:** Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenia z dôvodu prehltnutia malých častí. **EE:** Hoiatus! Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Lämbumisoht väikeste detailide tõttu. **RO:** Avertisment! Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Pericol de sufocare din cauza pieselor mici care pot fi înghițite. **LT:** Įspėjimas! Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Uždusimo pavojus dėl smulkių detalių, kurias galima praryti. **LV:** Brīdinājums! Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Nosmakšanas draudi, jo sīkās detaļas viegli norīt. **BG:** Внимание! Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задушаване поради поглъщане на дребни детайли. **RUS:** ВНИМАНИЕ! Игрушка не предназначена для детей младше 36 месяцев. Опасность смерти от удушья из-за проглоченных мелких деталей. **TR:** Dikkat! 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir, küçük parçaların yutulma tehlikesi vardır. **JP:** 【警告】 3 歳未満の幼児には適しません。小さな部品を誤って飲み込むと、窒息する危険があります。**KOR:** 경고! 만3세 미만 유아에게는 적합하지 않습니다. 질식 위험. **SA:** تحذير ! هذا المنتج غير صالح لأطفال يقل عمرهم عن ثلاث سنوات. خطر حدوث اختناق يوجد خطر حدوث اختناق بسبب الأجزاء الصغيرة التي يمكن ابتلاعها. ينصح بالإحتفاظ بهذا العنوان

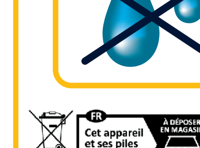
⚠ **WARNING:**
CHOKING HAZARD - Small part
Not for children under 3 year

⚠ **ATTENTION:**
Danger d´étouffement - car présence de petits élémen
Ne convient pas aux enfants de moins de trois a

DE Achtung: Enthält Münzbatterie (Knopfbatterie mit Lithium). Anweisungen lesen! **GB / USA / IN** WARNING! Contains coin battery. Please read instructions. **FR** Attention! Contient une pile bouton (contient Lithium). Lire les instructions. **ES / MEX** ADVERTENCIA! Contiene una pila de botón con litio. Lea las instrucciones. **IT** Avvertenza! Contiene una batteria a bottone (contiene lithium). Leggere le istruzioni. **NL** Waarschuwing! Bevat een muntbatterij (knoopcelbatterij met lithium). Lees de instructies. **CZ** Upozornění! Obsahuje lithiová knoflíková baterie. Přečtěte si pokyny. **PL** Ostrzeżenie! Zawiera litowa batería guzikowa. Przeczytać instrukcję. **SK** Upozornenie! Obsahuje lítiová mincová batéria. Prečítajte si pokyny. **HU** Figyelmeztetés! Lítium gombelem tartalmaz. Olvassa el az utasításokat! **SE** Varning! Innehåller knappcellsbatteri (litium). Läs anvisningarna. **FIN** Varoitus! Sisältää litium-nappipariston. Lue ohjeet. **PT** Avisos! Contém uma pilha em forma de moeda (de lítio). Ler as instruções. **GR** Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία-κέρμα. Διαβάστε τις οδηγίες. **DK** Advarsel! Indeholder et møntbatteri (med litium). Læs vejledningen. **SI** Opozorilo! Vsebuje gumbasto baterija (vsebuje litij). Prečítajte si pokyny. **EE** Hoiatus! Sisaldab liitium nööppatarei. Lugege juhiseid. **RO** Avertisment! Conține o baterie tip nasture. Citiți instrucțiunile. **LT** Įspėjimas! Yra diskinis ličio baterija. Perskaityti instrukcijas. **LV** Brīdinājums! Ietver apaļā (litija) baterija. Izlasiet norādes. **BG** Внимание! съдържа батерия тип „монета" (литиева). Прочетете инструкциите. **HR** Upozorenje! Sadrži dugmastu bateriju (sadrži litij). Pročitati upute. **RUS** Внимание! Содержит дисковый литиевый элемент питания. Прочтите инструкцию. **TR** Dikkat! Düğme pil içerir (lityum içerir). Talimatları okuyun. **JP** 注意：コインバッテリー付き。取扱説明書をお読みください。**KOR** 경고! 코인셀(동전형) 배터리 포함 리튬. 설명서 참조. **SA** تنبيه: يحتوي على بطارية على شكل عملة معدنية. اقرأ التعليمات.

Li

incl. battery
1x CR1220



FR Cet appareil et ses piles se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Distributor for North America: BRUDER Toys America, Inc.- Hawthorne, CA 90250, USA

UK Importer: Alpha Toys Ltd., Trinity Court, Church Street, Rickmansworth, WD3 1RT

BRUDER Spielwaren GmbH+Co. KG, Bernbacher Str. 94-98, D-90768 Fürth/Germany

www.bruder.de

DE

Adresse, Anleitung und Verpackung wegen wichtiger Informationen aufbewahren. Technische und farbliche Änderungen vorbehalten.

ACHTUNG: Gebrauchte Batterien sind umgehend zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Beim Verdacht, dass Batterien verschluckt, oder in ein Körperteil eingeführt wurden, ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate.

ACHTUNG: Dieses Produkt enthält eine Münzbatterie (Knopfzelle mit Lithium). Eine Münzbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.

Sicherheitshinweis!
Sorgfältig lesen und aufbewahren! Batteriefachdeckel vorsichtig mit Schraubendreher öffnen. Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen. Batterien mit der richtigen Polarität einlegen. Ungleiche Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien dürfen nicht geöffnet, verbrannt und nachgeladen werden. Elektronisches Modul nur bei geschlossenem und verschraubten Batteriefach betreiben. Nur Batterietype CR1220 verwenden! Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden! Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug entnehmen! Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden! Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden! Entsorgungshinweis! Dieses elektrische Spielzeug enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Nicht im Hausmüll entsorgen. Batterien aus dem elektrischen Bauteil entfernen, elektrisches Bauteil und Batterien getrennt bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle entsorgen. Wir kommen unserer Verpflichtung zur Rücknahme von Altgeräten nach. Um ein Altgerät kostenlos an uns zurückzusenden, können Sie unter service@bruder.de einen Rücksendeschein anfordern. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass diese Teile nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

GB/USA/IN

Keep the address, instructions and packaging for important information. We reserve the right to amend or improve our products and alter colours without prior notice.

WARNING! Dispose of used batteries immediatly. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. WARNING! This product contains a coin battery. A coin battery can cause seriuos internal chemical burns if swallowed. Safety guidelines! To be read carefully and to be kept! Open cover of battery compartment carefully by means of a screwdriver. Remove exhausted batteries from the toy. Insert your new batteries correctly, observing the plus and minus marks on the battery and appliance. Never mix used and new batteries or batteries of different types. Do not open, dispose in fire and recharge batteries. Run electronic module with closed and screwed battery compartment only! Dispose of batteries safety and in accordance with regulations. Use only CR1220 batteries! Non-rechargeable batteries are not to be recharged! Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged! Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision! The supply terminals are not to be short-circuited! Disposal note! This electric toy contains valuable raw materials that can be recycled. Do not dispose of in household waste. Remove batteries from the electrical component, electrical component and batteries disconnected. Dispose of at a designated collection point. We fulfil our obligation to take back old appliances. To return an old device to us free of charge, you can request a return slip from service@bruder.de. The crossed-out wheelie bin symbol means that these parts must not be disposed of with household waste.

⚠ **WARNING:**
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years

⚠ **ATTENTION:**
Danger d´étouffement - car présence de petits éléments.
Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans

FR

Il est recommandé de conserver l´adresse du fabricant. Informations à conserver. Instructions, emballages à conserver. Nous nous reservons les droits des modifications des formes et couleurs.

Attention! Jetez immédiatement les piles usagées. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Attention! Ce produit contient une pile bouton (contient Lithium). Une pile bouton peut causer des brûlures chimiques internes graves en cas d'ingestion.

Directives pour la sécurité! Precautions d'entretien et d'utilisation des jouets a piles : Le remplacement des piles et accumulateurs doit être effectué par un adulte en respectant les consignes ci-dessous. - Ouvrir le compartiment à piles ou accumulateurs à l'aide d'un outil adapté. - Les piles ne doivent pas être rechargées. - Les accumulateurs doivent être chargés uniquement sous le contrôle d'un adulte. - Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. - Les différents types de piles ou accumulateurs ne doivent pas être mélangés. - Les différents types de piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. - Les piles ou accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. - Les piles ou accumulateurs usés doivent être enlevés du jouet. - Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court circuit. - Utiliser le type de piles recommandé. - Retirer les piles du jouet si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Conseil pour l'élimination ! Ce jouet électrique contient des matières premières précieuses qui peuvent être réutilisées. Ne pas jeter avec les déchets ménagers. Retirer les piles du composant électrique, le composant électrique et les batteries sont séparés à éliminer dans un point de collecte prévu à cet effet. Nous respectons notre obligation de reprise des appareils usagés. Pour nous renvoyer gratuitement un ancien appareil, vous pouvez demander un bon de retour à l'adresse service@bruder.de. Le symbole de la poubelle barrée signifie que ces pièces ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.

ES/MEX

Guarde la dirección, las instrucciones y el embalaje para obtener información importante. Nos reservamos el derecho de efectuar alteraciones en formas y colores.

ADVERTENCIA: Deseche las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, acuda al médico de inmediato.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una pila de botón con litio. Una pila de botón puede provocar quemaduras químicas internas graves si se ingiere.

¡Consignas de seguridad! ¡Lea y guarde con cuidado! Abra con cuidado la tapadera de la casilla de la batería con un destornillador. Quite las baterías gastadas del juguete. Introduzca baterías siguiendo la polaridad exacta. No se pueden utilizar al mismo tiempo diferentes tipos de batería o baterías nuevas y gastadas. No se pueden abrir, quemar o recargar las baterías. Accione el módulo electrónico solamente cuando la casilla de la batería esté cerrada y atornillada. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. ¡Utilizar sólo pilas del tipo CR1220! ¡No cargar las pilas no recargables! ¡Extraer las pilas del juguete antes de cargalas! ¡Las pilas recargables sólo se pueden cargar en presencia de adultos! ¡Los polos no se pueden poner en cortocircuito! ¡Nota sobre la eliminación! Este juguete eléctrico contiene valiosas materias primas que pueden ser recicladas. No desechar con la basura doméstica. Extraer las pilas del componente eléctrico, componente eléctrico y pilas separadas Depositar en un punto de recogida designado. Cumplimos con nuestra obligación de retirar los aparatos usados.
Para enviarnos un aparato usado de forma gratuita, puede solicitar un formulario de devolución enviando un correo electrónico a service@bruder.de. El símbolo del cubo de basura tachado significa que estas piezas no deben tirarse a la basura doméstica.

IT

Conservare l'indirizzo, le istruzioni e la confezione per informazioni importanti. Ci riserviamo la facolta di apportare variazioni sia nella forma che nel colore.

Avvertenza! Smaltire immediatamente le batterie esauste. Tenere le batterie nuove ed esauste lontano dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Avvertenza! Questo prodotto contiene una batteria a bottone (contiene lithium). Se ingerita, una batteria a bottone può causare gravi ustioni chimiche interne.

Indicazione di sicurezza! Leggere attentamente e conservare! Aprire il coperchio del vano batterie con prudenza e con l´aiuto di un cacciavite. Estrarre le pile scariche dal giocattolo. Inserire le pile rispettando la corretta polarità. Tipi di pile diverse, o pile nuove e usate, non devono essere usate insieme. Le pile non devono essere aperte, incendiate, né ricaricate. Attivare il modulo elettronico solo a vano batterie chiuso e avvitato. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Utilizzare solo batterie del tipo CR1220! Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate! Togliere le batterie ricaricaribili dal gioccattolo, prima di ricaricarle! Le batterie caricabili devono essere ricaricate sotto la supervisione di adulti! Non cortocircuitare il morsetti di connessione! Istruzioni per lo smaltimento! Questo giocattolo elettrico contiene preziosi materiali che possono essere riciclati. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici. Rimuovere le batterie dal componente elettrico, componente elettrico e batterie scollegate Smaltirlo conferendolo presso un apposito punto di raccolta. Ci atteniamo al nostro obbligo di ricevere in reso gli apparecchi obsoleti. Per restituirci gratuitamente un apparecchio obsoleto, è possibile richiedere un modulo di reso all'indirizzo service@bruder.de. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che tali parti non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

NL

Bewaar adres, instructies en verpakking vanwege belangrijke informatie. Wij behouden ons wijzigingen in de vorm en de kleur voor.

Waarschuwing! Voer gebruikte batterijen onmiddellijk op de juiste wijze af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u denkt dat er batterijen zijn ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevinden, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Waarschuwing! Dit product bevat een muntbatterij (knoopcelbatterij met lithium). Bij inslikken kan een knoopcelbatterij ernstige inwendige chemische brandwonden veroorzaken.

Veiligheidsaanwijzing! Zorgvuldig lezen en bewaren! Het batterijvak met behulp van een schroevendraaier openen. Opgebruikte batterijen uit het speelgoed verwijderen. Batterijen met de juiste polariteit erin plaatsen. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden. De batterijen mogen niet geopend, verbrand of opnieuw geladen worden. De elektronische moduul enkel bedienen met een gesloten en vastgeschroefd batterijvak. Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA. Alleen batterijen van het type CR1220 gebruiken! Niet oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen! Oplaadbare batterijen voor het laden uit het speelgoed halen. Oplaadbare batterijen alleen laden onder toezicht van een volwassene! De aansluitklemmen nooit kortsluiten! Verwijderingsinstructie! Dit elektrische speelgoed bevat waardevolle grondstoffen die geschikt zijn voor hergebruik. Niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Batterijen uit de elektrische component nemen en de elektrische component en de batterijen apart van elkaar afgeven bij een hiervoor bestemd inzamelpunt. Wij komen onze verplichting tot terugname van oude apparatuur na. Om een oud apparaat kosteloos aan ons te retourneren, kunt u via service@bruder.de een retourbon aanvragen. Het symbool met de doorgekruiste afvalcontainer betekentdat deze onderdelen niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd.

CZ

Uschovejte si adresu, návod a obal – obsahují důležité informace. Barevné a technické změny vyhrazeny.

Upozornění! Použité baterie ihned zlikvidujte. Uchovávejte nové i použité baterie mimo dosah dětí. Pokud se domníváte, že baterie mohly být spolknuty nebo vloženy do jakékoliv části těla, vyhledejte okamžitou lékařskou pomoc.

Upozornění! Výrobek obsahuje lithiová knoflíková baterie. Baterie může způsobit těžké vnitřní chemické poleptání, pokud by došlo k jejímu spolknutí.

Bezpečnostní pokyn! Pečlivě si jej přečtěte a uložte! Kryt přihrádky na baterie opatrně otevřete šroubovákem. Vybité baterie z hračky vyjměte. Baterie vkládejte se správnou polaritou. Nesmí být společně používány různé typy baterií nebo nové a již vybité baterie. Baterie se nesmí otevírat, pálit ani dobíjet. Elektronický modul používejte pouze s uzavřeným a přišroubovaným krytem baterií. Baterie likvidujte bezpečně a předpisově. Používejte pouze baterie typu CR1220! Nenabíjecí baterie se nesmí nabíjet! Nabíjecí akumulátory před nabitím vyjměte z hračky! Nabíjecí akumulátory nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby! Přípojné svorky se nesmí zkratovat! Pokyny k likvidaci! Tato elektrická hračka obsahuje cenné suroviny, které lze recyklovat. Nevyhazujte do domovního odpadu. Vyjměte baterie z elektrické součásti, elektrickou součást a baterie odděleně a odevzdejte je k likvidaci na sběrné místo určené k tomuto účelu. Dodržujeme náš závazek zpětného odběru starých zařízení. Chcete-li nám staré zařízení bezplatně zaslat zpět, můžete si na service@bruder.de vyžádat doklad o vrácení. Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tyto součásti nesmí být likvidovány společně s domovním odpadem

PL

Zachowaj adres, instrukcje i opakowanie, aby nie utracić ważnych informacji. Produkt może podlegać zmianom technicznym oraz zmianom koloru.

Ostrzeżenie! Zużyte baterie należy niezwłocznie zutylizować. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone wewnątrz ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Ostrzeżenie! Ten produkt zawiera litowa batería guzikowa. Bateria guzikowa może powodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne po połknięciu.

Wskazówka bezpieczeństwa! Starannie przeczytać niniejsze informacje i zachować do użytku w przyszłości! Ostrożnie otworzyć pokrywę schowka na baterię za pomocą śrubokręta. Wyjąć z zabawki zużyte baterie. Włożyć baterie zwracając uwagę na prawidłową biegunowość. Nie używać jednocześnie różnych rodzajów baterii ani nie używać nowych baterii i zużytych baterii jednocześnie. Nie otwierać baterii, nie wrzucać do ognia ani nie doładowywać. Używać modułu elektronicznego tylko przy zamkniętym i przykręconym śrubami schowku na baterie. Usuwać baterie w bezpieczny i przepisowy sposób. Używać wyłącznie baterii typu CR1220! Nie ładować baterii nieprzewidzianych do ładowania! Baterie przeznaczone do ponownego ładowania należy przed ładowaniem wyjąć z zabawki! Baterie przeznaczone do ponownego ładowania należy doładowywać tylko pod nadzorem osób dorosłych! Nie wolno zwierać zacisków zasilających! Wskazówka dotycząca utylizacji! Zabawka elektryczna zawiera cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Nie wyrzucać z odpadami domowymi. Wyjąć baterie z elementu elektrycznego, element elektryczny i baterie oddzielnie w wyznaczonym punkcie zbiórki. Wypełniamy nasz obowiązek odbioru zużytych urządzeń. Aby bezpłatnie zwrócić do nas stare urządzenie, można poprosić o kupon zwrotny na stronie service@bruder.de. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że części tych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych.

PT

Guarde a morada, as instruções e a embalagem para ter informações importantes. Reserva-se o direito de alterar especificações técnicas e de cores sem aviso.

Avisos! Eliminar imediatamente as pilhas usadas. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas em qualquer parte do corpo, deverá procurar assistência médica de imediato.

Avisos! Este produto contém uma pilha em forma de moeda (de lítio). A pilha em forma de moeda pode provocar queimaduras químicas internas graves, se for ingerida.

Indicação de segurança! Ler cuidadosamente e guardar! Abrir a tampa do recipiente de baterias cuidadosamente com a chave de parafusos. Retirar as pilhas gastas do bringquedo. Colocar baterias observando a polaridade correta. Não devem ser utilizadas baterias de tipos diferentes, ou baterias novas e velhas concomitantemente. Baterias não devem ser abertas, queimadas ou recarregadas. Utilizar o módulo eletrônico somente com o recipiente de baterias fechado e aparafusado. Inutilizar as pilhas em contentor apropriado para o efeito. Usar só as pilhas do tipo CR1220! Não carregar as pilhas até descarregarem-se completamente! Antes de carregar a pilha é preciso sacá-la do bringquedo! A carga da pilha deve fazer-se sob o controlo duma pessoa adulta! Não ligue os bornes de ligação para alcançar um curto-circuito! Indicação de eliminação! Este brinquedo elétrico contém matérias-primas valiosas que podem ser recicladas. Não eliminar com o lixo doméstico. Retirar as baterias do componente elétrico; componente elétrico e baterias desligadas num ponto de recolha previsto para tal. Cumprimos o nosso dever de recolha de dispositivos antigos. Para nos devolver gratuitamente um aparelho usado, pode solicitar um formulário de devolução através do endereço service@bruder.de. O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que estas peças não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

DK

Gem adresse, vejledning og emballage for vigtige oplysninger. Ret til tekniske og farvemæssige ændringer forbeholdt.

Advarsel! Bortskaf straks brugte batterier. Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn. Hvis du tror, at batterier kan være blevet slugt eller anbragt i en legemsdel, skal du straks søge lægehjælp.

Advarsel! Dette produkt indeholder et møntbatteri (med litium). Et knapcellebatteri kan forårsage alvorlige interne ætsninger ved indtagelse.

Sikkerhedsoplysninger! Gem disse sikkerhedsoplysninger omhyggeligt! Åbn forsigtigt batterirummets dæksel med en skruetrækker. Tag brugte batterier ud af legetøjet. Læg batterierne rigtigt i (plus mod plus og minus mod minus). Batterier, som ikke er af samme slags, eller nye og brugte må ikke lægges i sammen. Batterierne må hverken åbnes, brændes eller genoplades. Det elektroniske modul må kun anvendes, når batterirummet er lukket og skruet fast. Batterierne skal bortskaffes sikkert iht. gældende regler. Der må kun anvendes batterier af typen CR1220! Batterier, som ikke er genopladelige, må ikke oplades! Genopladelige batterier skal tages ud af legetøjet inden opladning. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne! Batteriklemmerne må ikke kortsluttes. Information om bortskaffelse! Dette elektriske legetøj indeholder værdifulde råmaterialer, som kan genbruges. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Fjern batterierne fra den elektriske komponent, elektrisk komponent og batterier adskilt ved en dertil beregnet genbrugsstation. Vi opfylder vores forpligtelse om at tage brugte apparater tilbage. Hvis du ønsker at returnere et brugt apparat gratis til os, kan du anmode om en returseddel på service@bruder.de. Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at disse dele ikke må bortskaffes med husholdningsaffald.

SE

Spara adress, instruktioner och förpackning för viktig information. Rätten till färg- och tekniskaförändringar förbehålles.

Varning! Kassera använda batterier omedelbart. Förvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om du misstänker att batterier har svalts eller hamnat inuti kroppen måste du omedelbart uppsöka läkare.

Varning! Denna produkt innehåller ett knappcellsbatteri (litium). Ett myntbatteri kan orsaka inre kemiska brännskador vid förtäring.

Säkerhetsanvisning! Läs den noga och spara den! Öppna batteriluckan försiktigt med en skruvmejsel. Ta ut de förbrukade batterierna ur leksaken. Lägg i de nya batterierna åt rätt håll. Olika typer av batterier får inte användas tillsammans, inte heller nya tillsammans med gamla. Batterierna får varken öppnas, läggas i elden eller laddas upp. Stäng och skruva fast batteriluckan innan du kör den elektroniska enheten. Lågg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem. Använd endast batterityp CR1220! Icke-uppladdningsbara batterier får inte laddas upp! Ta ut de uppladdningsbara batterierna ur leksaken innan uppladdning! Ladda upp uppladdningsbara batterier endast under vuxens uppsikt! Anslutningsklämmor får inte kortslutas! Anvisningar för avfallshantering! Den här elektriska leksaken innehåller värdefulla råmaterial som kan återvinnas. Den får inte kasseras i hushållsavfallet. Ta ut batterierna ur den elektriska komponenten, och ta sedan med den elektriska komponenten och batterierna separat och lämna dessa på avsedd insamlingsplats. Vi uppfyller vår skyldighet att återvinna uttjänta elektroniska produkter (WEEE). För att returnera en uttjänt elektronisk produkt till oss kostnadsfritt kan du beställa en retursedel på service@bruder.de. Symbolen med den överkryssade soptunnan innebär att dessa delar inte får slängas i hushållsavfallet.

FIN

Säilytä osoite, ohjeet ja pakkaus tärkeää tietoa varten. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja värimuutoksiin.

Varoitus! Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos epäilet, että paristoja on nielty tai asetettu kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

Varoitus! Tämä tuote sisältää litium-nappipariston. Nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä kemiallisia palovammoja nieltynä.

Turvallisuusohje! Luettava huolellisesti ja pidettävä tallessa! Paristosyvennyksen kansi avataan varovasti ruuvitaltalla. Ottakaa käytetyt paristot pois lelusta. Asettakaa syvennykseen paristot, napaisuuden täytyy olla oikea. Erilaisia paristotyyppejä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä. Paristoja ei saa avata, polttaa eikä ladata uudelleen. Elektronista moduulia saa käyttää vain paristosyvennyksen kannen ollessa suljettu ja kiinniruuvattu. Hävitä akut turvallisesti jätehuoltomääräysten mukaisesti. Käytä ainoastaan CR1220-tyyppisiä paristoja; Tavallisia paristoja ei saa ladata uudelleen; Ladattavat Paristot on poistettava leikkikalusta ennen lataamista; Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisten valvonnassa; Liittimiä ei saa oikosulkea. Hävittämisohje! Tämä sähkölelu sisältää arvokkaita raaka-aineita, jotka voidaan kierrättää. Ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Irrota paristot sähkökomponentista, sähkökomponentti ja paristot erillään toisistaan hävitä viemällä asianmukaiseen keräyspisteeseen. Noudatamme velvollisuuttamme ottaa vanhat laitteet kierrätettäviksi. Vanhan laitteen ilmaista palauttamista laiten pyydä palautuslomaketta osoitteesta service@bruder.de. Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa, että näitä osia ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

GR

Φυλάξτε τη διεύθυνση, τις οδηγίες και τη συσκευασία για σημαντικές πληροφορίες. Επιφυλάσσουμε το δικαίωμα τροποποίησης ή βελτίωσης των προϊόντων μας και αλλαγής χρωμάτων, χωρίς προειδοποίηση.

Προειδοποίηση! Απορρίπτετε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Φυλάσσετε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν νομίζετε ότι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί εντός οποιουδήποτε μέρους του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία-κέρμα. Σε περίπτωση κατάποσης, οι μπαταρίες-κέρμα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εσωτερικά χημικά εγκαύματα.

Υπόδειξη ασφαλείας! Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε για μελλοντική αναφορά! Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι της υποδοχής μπαταριών με κατσαβίδι. Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες από το παιχνίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με σωστή πολικότητα. Μην αναμιγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες μπαταρίες με παλιές. Μην ανοίγετε τις μπαταρίες, μην τις καίτε και μην τις φορτίζετε. Χρησιμοποιήστε την ηλεκτρονική μονάδα μόνο εφόσον έχετε κλείσει και βιδώσει το καπάκι της υποδοχής μπαταριών. Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφάλεια και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου CR1220! Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες! Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το παιχνίδι πριν τη φόρτιση! Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου! Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες! Υπόδειξη απόρριψης! Αυτό το ηλεκτρικό παιχνίδι περιέχει πολύτιμες πρώτες ύλες που μπορούν να ανακυκλωθούν. Να μην απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από το ηλεκτρικό εξάρτημα, απορρίψτε το ηλεκτρικό εξάρτημα και τις μπαταρίες ξεχωριστά σε ένα ειδικό για τον σκοπό αυτό σημείο συλλογής. Εκπληρώνουμε τη δέσμευσή μας για επιστροφή παλαιών συσκευών. Για να επιστρέψετε δωρεάν μια παλιά συσκευή, μπορείτε να μας στείλετε ένα δελτίο επιστροφής στη διεύθυνση service@bruder.de. Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου σημαίνει ότι τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

HR

Sačuvajte adresu, upute i ambalažu zbog važnih informacija. Zadržavamo pravo tehničkih izmjena i promjene boja.

Upozorenje!
Upotrijebljene baterije odmah odložite u otpad. Nove i rabljene baterije držite podalje od djece. Ako mislite da je došlo do gutanja baterija ili da se one nalaze u nekom dijelu tijela, zatražite hitnu liječničku pomoć.

Upozorenje!
Ovaj proizvod sadrži dugmastu bateriju (sadrži litij). Dugmasta baterija može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u slučaju gutanja.

Sigurnosna napomena!
Pažljivo pročitati i sačuvati. Poklopac spremnika za baterije oprezno otvoriti odvijačem. Prazne baterije izvaditi iz igračke. Umetnuti baterije vodeći računa o ispravnom polaritetu. Korištenje baterija koje nisu istog tipa ili istovremeno korištenje starih i novih baterija nije dopušteno. Baterije se ne smije otvarati, spaljivati ili naknadno puniti. Elektronski modul koristiti samo kada je spremnik za baterije zatvoren i vijak stegnut. Baterije zbrinuti na siguran način i u skladu s propisima. Koristiti samo baterije tipa CR1220! Baterije koje se ne mogu naknadno puniti, ne smiju se puniti! Baterije koje se mogu puniti, moraju se prije punjenja izvaditi iz igračke! Baterije koje se mogu puniti, smiju se puniti samo uz nadzor odraslih! Priključne stezaljke ne smiju se kratko spajati!! Napomena o odlaganju u otpad! Ova električna igračka sadrži vrijedne sirovine koji se mogu reciklirati. Ne bacajte je u kućni otpad. Izvadite baterije iz električnog elementa pa električni element i baterije odvojeno predajte na predviđeno sabirno mjesto. Poštujemo obvezu preuzimanja povratne otpadne opreme. Za besplatan povrat otpadne opreme možete zatražiti povratnicu na adresu service@bruder.de. Simbol prekrižene kante za otpad znači da se ti dijelovi ne smiju bacati u kućni otpad.

SI

Naslov, navodila in embalažo obdržite, ker so na njih pomembne informacije. Pridržujemo si pravico do tehničnih in barvnih sprememb.

Opozorilo!
Takoj zavrzite rabljene baterije. Nove in rabljene baterije ne smejo priti v roke otrokom. Če mislite, da je kdo pogoltnil baterije ali jih vtaknil v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Opozorilo!
Izdelek vsebuje gumbasto baterija (vsebuje litij). Gumbasta baterija lahko ob zaužitju povzroči hude notranje kemične opekline.

Varnostno opozorilo!
Navodila dobro preberite in jih shranite. Pokrov predala za baterije previdno odprite z izvijačem. Izrabljene baterije vzemite iz igrače. Pri vstavljanju baterij pazite na pravilno polariteto. Neenakih tipov baterij ali novih in izrabljenih baterij ni dovoljeno uporabljati hkrati. Z elektronskim modulom upravljajte samo, če je predal za baterije zaprt in privit. Baterije odvrzite med odpadke pravilno in v skladu s predpisi. Uporabljati samo baterije tipa CR1220. Baterij, ki niso polnilne, ni dovoljeno polniti. Polnilne baterije vzemite pred polnjenjem iz igrače. Polnilne baterije se lahko polnijo samo pod nadzorom odrasle osebe. Priključnih sponk in dovoljeno zvezati na kratko. Navodila za odstranjevanje! Ta električna igrača vsebuje dragocene surovine, ki jih je mogoče reciklirati. Ni primerno za odlaganje Odstranite baterije iz električne komponente. Električni sestavni del in akumulatorji so ločeni odložite na za to predvideno zbirno mesto. Upoštevamo našo zavezo k odkupu odsluženega aparata. Za brezplačno pošiljanje stare naprave nam lahko na service@bruder.de zahtevate povratnico. Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da teh delov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke.

SK

Uchovajte adresu, návod a balenie kvôli dôležitým informáciám. Technické a farebné zmeny sú vyhradené.

Upozornenie!
Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že batérie mohli byť prehltnuté alebo sa mohli dostať do nejakej časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Upozornenie!
Tento výrobok obsahuje lítiová mincová batéria. Gombíková batéria môže v prípade prehltnutia spôsobiť vážne vnútorné chemické popáleniny.

Bezpečnostné upozornenie!
Starostlivo si ho prečítajte a uschovajte! Kryt priehradky na batérie opatrne otvorte pomocou skrutkovača. Vybité batérie vyberte z hračky. Batérie vložte so správnou polaritou. Spolu sa nesmú používať rozdielne typy batérií alebo nové a používané batérie. Batérie sa nesmú otvárať, spaľovať ani dobíjať. Elektronický modul prevádzkujte iba pri uzatvorenej a zaskrutkovanej priehradke na batérie. Batérie likvidujte bezpečne a podľa predpisov. Používajte iba typ batérie CR1220! Nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z hračky! Nabíjateľné batérie nabíjať iba pod dozorom dospelej osoby! Pripájacie svorky sa nesmú skratovať! Pokyny na likvidáciu! Táto elektrická hračka obsahuje cenné suroviny, ktoré je možné opätovne zhodnotiť. Nelikvidujte spolu s domovým odpadom. Vyberte batérie z elektrického komponentu, elektrický komponent a batérie odovzdajte oddelene na príslušnom zbernom mieste. Naša spoločnosť si plní svoju povinnosť v súvislosti so spätným zberom elektroodpadu. Na bezplatné vrátenie odpadu z elektrického zariadenia môžete na adrese service@bruder.de požiadať o návratku. Symbol preškrtnutej smetnej nádoby znamená,že dané diely sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

HU

Őrizze meg a címet, az utasításokat és a csomagolást a fontos információk érdekében. Szinbeli és technikai változások joga fenntartva.

Figyelmeztetés! A használt elemeket haladéktalanul ártalmatlanítsa. Az új és használt elemeket gyermekektől tartsa távol. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket valaki esetleg lenyelte, vagy valamely testrészébe behelyezte, azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A termék lítium gombelem tartalmaz. Az gombelem lenyelve komoly belső vegyi égési sérüléseket okozhat.

Biztonsági utasítás! Alaposan elolvasni és betartani! Az elem fedelét csavarhúzóval óvatosan nyissa ki. A használt elemet a játékból vegye ki. Az elemeket megfelelő polaritással helyezze be. Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket ne használjon együtt. Az elemeket nem szabad felnyitni, elégetni vagy utántölteni. Az elektronikus modult csak zárt és becsavarozott elemtartóház mellett üzemeltesse. Az elemeket biztonságosan és előírás szerint ártalmatlanítsa. Csak CR1220 típusú elemet használjon! A nem tölthető elemeket nem szabad feltölteni! A tölthető elemeket töltés előtt el kell távolítani a játékból! Tölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett töltsön! A csatlakozókapcsokat nem szabad rövidre zárni! A megsemmisítésre vonatkozó információk! Ez az elektromos játék olyan értékes nyersanyagokat tartalmaz, amelyek újrahasznosíthatók. Ne dobja ki a háztartási hulladékba. Vegye ki az akkumulátorokat az elektromos alkatrészből; az elektromos alkatrészt és az akkumulátort külön-külön és az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen adja le. Elkötelezettek vagyunk a régi készülékek visszavétele iránt. Ha egy régi készüléket szeretne ingyenesen visszaküldeni nekünk, akkor a service@bruder.de e-mail címen kérhet visszaküldési kupont. Az áthúzott szemeteskuka szimbóluma azt jelzi, hogy ezeket az alkatrészeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

EE

Hoidke alles olulist teavet sisaldavad aadress, juhised ja pakend. Tehniliste ja värvimuudatuste õigus on reserveeritud.

Hoiatus!
Visake kasutatud patareid kohe ära. Hoidke uusi ja kasutatud patareisid lastele kättesaamatus kohas. Kui arvate, et patarei võib olla alla neelatud või sattunud mis tahes kehaosadesse, pöörduge kohe arsti poole.

Hoiatus!
Toode sisaldab liitium nööppatarei. Nööppatarei võib allaneelamisel põhjustada tõsiseid sisemisi keemilisi põletusi.

Ohutusjuhis!
Lugege hoolikalt läbi ja hoidke alles! Avage patareipesa kaas ettevaatlikult kruvikeeraja abil. Võtke kasutatud patareid mänguasjast välja. Asetage sisse õige polaarsusega patareid. Samaaegselt ei tohi kasutada eri patareitüüpe ning uusi ja vanu patareisid. Elektroonilist moodulit tohib käitada üksnes suletud ja kinnikruvitud patareipesaga. Patareid tuleb kõrvaldada ohutult ja eeskirjadekohaselt. Kasutage üksnes CR1220 tüüpi patareisid! Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida! Laetavad patareid tuleb enne laadimist mänguasjast eemaldada! Laetavaid patareisid tohib laadida üksnes täiskasvanu järelevalve all! Ühendusklemme ei tohi lühistada! Kasutuselt kõrvaldamise juhised! See elektriline mänguasi sisaldab väärtuslikke tooraineid, mida saab ümber töödelda. Ärge visake olmejäätmete hulka. Eemaldage akud elektriosast ja viige elektriline osa ja patareid eraldi vastavasse kogumispunkti. Täidame oma kohustust võtta vanad seadmed tagasi. Vana seadme meile tasuta tagasisaatmiseks kirjutage e-posti aadressile service@bruder.de ja küsige tagastuskviitung. Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et neid osi ei tohi visata olmejäätmete hulka.

LT

Saugokite adresą, instrukcijas ir pakuotę, nes jose yra svarbios informacijos. Pasiliekame teisę į techninius ir spalvinius pakeitimus.

Įspėjimas!
nedelsiant išmeskite panaudotas baterijas. Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei manote, kad baterijos galėjo būti prarytos ar įkištos į kurią nors kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas!
šiame gaminyje yradiskinis ličio elementas. Prarijus monetos tipo bateriją galimi sunkūs vidiniai cheminiai nudegimai.

Saugos nurodymas!
Kruopščiai perskaitykite ir neišmeskite! Baterijų skyrelį atsargiai atidarykite atsuktuvu. Iš žaislo išimkite panaudotas baterijas. Įdėkite baterijas atsižvelgę į jų teisingą poliškumą. Draudžiama kartu naudoti nevienodo tipo baterijas arba naujas ir panaudotas baterijas. Elektroninį modulį valdykite tik uždarę ir užsukę baterijų skyrelį. Baterijas utilizuokite saugiai ir pagal nurodymus. Naudokite tik CR1220 tipo baterijas! Draudžiama įkrauti neįkraunamas baterijas! Prieš kraudami įkraunamas baterijas, išimkite jas iš žaislo! Įkraunamas baterijas įkraukite tik prižiūrint suaugusiems! Draudžiama trumpai sujungti prijungimo gnybtus! Atliekų tvarkymo instrukcija! Šiame elektriniame žaisle yra vertingų žaliavų, kurias galima perdirbti. Nemeskite prie buitinių atliekų. Iš elektrinės konstrukcinės dalies išimkite baterijas, elektrinę konstrukcinę dalį ir baterijas atskirai atiduokite į tam skirtą surinkimo punktą. Mes vykdome savo įsipareigojimą priimti atgal senus prietaisus. Norėdami nemokamai grąžinti mums nebereikalingą prietaisą, adresu service@bruder.de prašykite grąžinimo lapelio. Perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis rodo,
kad šių dalių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

LV

Saglabājiet adresi, instrukciju un iepakojumu, jo tie satur svarīgu informāciju. Paturam tiesības izdarīt tehniskas izmaiņas un mainīt krāsas.

Brīdinājums!
Nekavējoties izmetiet izlietotās baterijas. Glabājiet jaunas un lietotas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja domājat, ka baterijas varētu būt norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.

Brīdinājums!
Šis produkts ietver apaļā (litija) baterija. Ja apaļā baterija tiek norīta, tā var izraisīt nopietnus ķīmiskos apdegumus.

Drošības apsvērumi!
Lūdzam uzmanīgi izlasīt un uzglabāt! Ar skrūvgriezi uzmanīgi atveriet bateriju nodalījuma vāciņu. Izņemiet no rotaļlietas izlietotās baterijas. Ielieciet baterijas, ievērojot pareizo polaritāti. Nedrīkst izmantot vienkopus dažādu tipu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas. Lietojiet elektronisko moduli tikai tad, kad bateriju nodalījums ir aizvērts un aizskrūvēts. Iznīciniet baterijas droši un saskaņā ar priekšrakstiem. Izmantojiet tikai CR1220 tipa baterijas! Neuzlādējamas baterijas uzlādēt nedrīkst! Uzlādējamas baterijas pirms uzlādēšanas izņemiet no rotaļlietas! Uzlādējamas baterijas uzlādējiet tikai pieaugušo uzraudzībā! Pieslēgspailes nedrīkst saslēgt īssavienojumā! Norāde par utilizāciju! Šī elektriskā rotaļlieta satur vērtīgas izejvielas, kuras var pārstrādāt. Neizmetiet sadzīves atkritumos. Izņemiet akumulatorus no elektriskā komponenta. Elektriskais komponents un akumulatori ir atvienoti Izmetiet apstiprinātā savākšanas punktā. Mēs izpildām savu pienākumu pieņemt atpakaļ vecās ierīces. Lai nosūtītu veco ierīci mums bez maksas, jūs varat pieprasīt atpakaļsūtīšanas apliecinājumu, rakstot uz service@bruder.de. Pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols norāda, ka šīs daļas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

RO

Păstrați adresa, instrucțiunile și ambalajul ca informații importante. Sub rezerva modificărilor tehnice sau de culoare.

Avertisment!
Eliminați imediat bateriile folosite. Nu lăsați bateriile noi și uzate la îndemâna copiilor. În cazul în care credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, cereți imediat asistență medicală.

Avertisment!
Acest produs conține o baterie tip nasture. Bateria rotundă poate cauza arsuri chimice interne grave în caz de înghițire.

Indicaţie cu privire la securitate!
Citiţi cu atenţie şi păstraţi cu grijă! Capacul compartimentului pentru baterii se deschide cu atenţie cu o şurubelniţă. Se scot din jucărie bateriile consumate. Bateriile trebuie să fie introduse cu polaritatea corectă. Nu trebuie să se utilizeze împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi şi baterii uzate. Modulul electronic se utilizează numai cu compartimentul pentru baterii închis şi înşurubat. Gestionarea ca deşeu a bateriilor uzate trebuie să se facă în siguranţă şi conform legislaţiei în domeniu. Utilizaţi numai baterii de tipul CR1220! Nu se permite încărcarea bateriilor nereîncărcabile! Bateriile reîncărcabile se scot din jucărie înainte de încărcare! Bateriile reîncărcabile trebuie să fie reîncărcate numai sub supravegherea adulţilor! Nu se permite scurtcircuitarea conectorilor! Notă privind eliminarea! Această jucărie electrică conține materii prime valoroase, care pot fi reciclate. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere. Scoateți bateriile din componenta electrică, eliminați componenta electrică și bateriile separat la un punct de colectare prevăzut în acest scop. Ne îndeplinim obligația de a prelua aparatele vechi. „Pentru a ne returna gratuit un aparat vechi, puteți solicita un aviz de returnare
la service@bruder.de. Simbolul pubelei cu roți barate cu o cruce indică faptul că aceste componente nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere.

BG

Запазете адреса, инструкциите и опаковката поради важната им информация. Запазваме си правото на технически и цветови промени.

Внимание! Изхвърлете незабавно използваните батерии. Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца. Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

Внимание! Този продукт съдържа батерия тип „монета" (литиева 3V). Батерията тип „монета" може да причини сериозни вътрешни химически изгаряния при поглъщане.

Указание за безопасност! Прочетете внимателно и съхранете! Внимателно отворете капака на гнездото за батерии с отвертка. Извадете използваните батерии от играчката. Поставете батериите с правилния поляритет. Не трябва да се използват едновременно различни типове батерии или нови и използвани батерии. Използвайте електронния модул само при затворено и завинтено гнездо за батериите. Изхвърлете батериите надеждно и според разпоредбите. Използвайте само батерии тип CR1220! Непрезареждащите се батерии не трябва да се зареждат! Извадете зареждащите се батерии преди зареждането от играчката! Заредете зареждащите се батерии само под надзора на възрастни! Клемите за свързване не трябва да се свързват на късо! Указание за изхвърляне! Тази електрическа играчка съдържа ценни суровини, които могат да бъдат рециклирани. Да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Извадете батериите от електрическия компонет. Предайте електрическия компонент и батериите разделени в предвидено за целта място за събиране на отпадъци. Ние изпълняваме ангажимента си за обратно изкупуване на стари устройства. За да ни изпратите безплатно старо устройство, можете да заявите на адрес service@bruder.de разписка за връщане. Символът на зачеркнат контейнер за боклук означава, че тези части не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

RUS

Сохраните адрес, инструкции и упаковку для получения важной информации. Мы сохраняем за собой право изменения технических параметров и цвета без предварительного уведомления.

ВНИМАНИЕ!
Использованные батарейки следует немедленно утилизировать. Храните и новые, и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Если вы считаете, что ребенок мог проглотить батарейку или каким-либо образом поместить ее внутрь своего тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ВНИМАНИЕ!
Данное изделие содержит дисковую батарейку. Дисковая батарейка может стать причиной тяжелых внутренних химических ожогов при проглатывании.

Указание по технике безопасности!
Внимательно прочесть и сохранить! Осторожно открыть крышку батарейного отсека при помощи отвертки. Использованные батарейки извлечь из игрушки. Вставить батарейки, соблюдая правильную полярность. Не разрешается использовать разные типы батареек или новые батарейки совместно с использованными. Не разрешается открывать, сжигать или перезаряжать батарейки. Эксплуатация электронного модуля разрешается только при закрытом и завинченном батарейном отсеке. Утилизировать батарейки безопасным способом и в соответствии с предписаниями. Использовать только батарейки типа CR1220! Неперезаряжаемые батарейки нельзя перезаряжать! Перед зарядкой извлечь перезаряжаемые батарейки из игрушки! Осуществлять зарядку перезаряжаемых батареек только под присмотром взрослых! Не допускается короткое замыкание контактных зажимов!

TR

Önemli bilgilere başvurmak için adresi, talimatları ve ambalajı saklayın. Teknik ve renk olarak değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Dikkat!
Kullanılmış pilleri derhal atın. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Pillerin yutulmuş olabileceğini veya vücudun herhangi bir bölümüne sokulmuş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

Dikkat!
Bu ürün bir düğme pil içerir (lityum içerir). Düğme pil yutulduğunda ciddi dahili kimyasal yanmalara neden olabilir.

Güvenlik uyarısı!
İtinayla okuyun ve saklayın! Pil bölmesi kapağını dikkatlice tornavidayla açın. Kullanılmış pilleri oyuncaktan çıkarın. Pilleri doğru kutuplamayla yerleştirin. Aynı olmayan pil türleri veya yeni ve eski piller birlikte kullanılmamalıdır. Piller açılmamalı, yakılmamalı ve şarj edilmemelidir. Elektronik modül sadece pil bölmesi kapalı ve vidalı iken çalıştırılmalıdır. Piller güvenli ve talimatlara uygun imha edilmelidir. Sadece pil türü CR1220 kullanılmalıdır! Şarj edilmeyen piller şarj edilmemelidir! Şarj edilebilen piller, şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır! Şarj edilebilen piller sadece yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir! Bağlantı klemenslerine kısa devre yapılmamalıdır!

JP

重要な情報については、住所、手順、パッケージを保管してください。
商品改良の際、商品の規格・仕様・色等は予告なく変更する可能性がございます。
【警告】 使用済みバッテリーは直ちに廃棄してください。
新品および使用済み電池はお子様の手が届かない場所に保管してください。
バッテリーを飲み込んだ、または体内に入ったと思われる場合は、
直ちに医師の診察を受けてください
【警告】 本製品にはコイン型電池が入っています。
コイン型電池を飲み込んだ場合、体内で
化学熱傷を引き起こす可能性があります。
安全に関する注意！
これをよく読み、保管してください。電池ボックスの蓋をドライバーで丁寧に開けてください。古くなった電池を玩具から取り出します。電池をプラスとマイナスの極を間違わないように正しくセットします。種類の違う電池同士、または新しい電池と古い電池とを一緒に使用しないでください。電池を分解して開いたり、燃やしたり、充電したりしないでください。電気モジュールは、電池ボックスを閉じ、ねじ止めした場合にのみ作動します。電池は、確実にかつ規則に則って廃棄してください。必ず単CR1220の電池だけをご使用ください。非充電型の電池を充電することは許されていません。充電用電池は、充電前に玩具から取り出してください。充電用電池は、必ず大人の監視の下で充電してください。接続端子をショートさせないでください。

KOR

중요한 정보가 담긴 주소, 설명서 및 포장지를 보관하십시오.
사전 공지 없이 제품 향상을 위해 품질과 색상이 변경될 수 있습니다.
경고! 사용한 배터리는 즉시 폐기하십시오.
새 배터리와 사용한 배터리는 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
배터리를 삼켰거나 신체의 어떤 부위의 내부에 있는 것으로 생각될 경우 즉시 치료를 받으십시오.
경고! 본 제품에는 동전 배터리가 포함되어 있습니다.
코인 배터리를 삼킨 경우 심각한 체내 화학적
화상이 발생할 수 있습니다.
안전상 주의 사항!
사용 전에 안전상 주의 사항을 잘 읽으시기 바랍니다! 배터리 커버를 드라이버로 조심해서 분리합니다. 이미 사용한 배터리를 장난감에서 꺼냅니다. 새 배터리는 올바른 극성으로 연결하십시요. 종류가 다른 배터리를 사용하거나 새 배터리와 이미 사용한 배터리를 혼용하지 마십시요. 배터리를 해체하거나 불 속에 넣으면 안됩니다. 장난감은 반드시 배터리 커버를 닫은 상태에서만 사용하실 수 있습니다. 사용한 배터리는 안전 수칙에 따라 폐기하십시요. 반드시 CR1220 배터리만 사용하시기 바랍니다! 일회용 배터리를 충전하면 안됩니다! 충전용 배터리는 충전을 하기 전에 장난감에서 분리하시기 바랍니다! 충전용 배터리는 반드시 성인의 감독하에 충전하시기 바랍니다!
배터리를 절대 단락(합선)시키지 마십시요!

SA

احتفظ بالعنوان والتعليمات والعبوة للوصول إلى المعلومات المهمة.
الصفات الفنية واللون عرضة للتغيير.

غيغابايت:
تحذير: تخلص من البطاريات المستعملة فورًا. احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات ربما يكون قد تم ابتلاعها أو وُضعت داخل أي جزء من الجسم، فاطلب العناية الطبية فورًا

غيغابايت:
تحذير: يحتوي هذا المنتج على بطارية في حجم وشكل العملة .
يمكن للبطارية من هذا النوع أن تسبب
حروقًا كيميائية خطيرة داخل الجسم إذا تم ابتلاعها .
تنبيه أمان وسلامة!
برجاء قراءة هذا التنبيه والحفاظ عليه بعناية! يتم مع توخي الحرص فتح غطاء حجيرة البطاريات باستخدام مفك مسامير ملولبة. يتم إخراج البطاريات المستهلكة من اللعبة. يتم إدخال البطاريات مع مراعاة القطبية الصحيحة. يجب عدم استخدام بطاريات من أنواع مختلفة أو بطاريات جديدة وبطاريات مستعملة مع بعضها البعض. يحظر فتح البطاريات أو حرقها أو إعادة شحنها. يجب عدم تشغيل الوحدة التركيبية الإليكترونية إلا عندما تكون حجيرة البطاريات مغلقة ويكون الغطاء مربوطا بالمسامير الملولبة. يجب التخلص من البطاريات بصورة آمنة وبما يتفق مع القواعد القانونية الواجبة التطبيق. يجب عدم استخدام أية بطاريات إلا من نوع
يحظر إعادة شحن البطاريات الغير القابلة لإعادة الشحن! البطاريات CR1220!
القابلة لإعادة الشحن يجب إن يتم إخراجها من اللعبة قبل إجراء إعادة الشحن!
إشراف أشخاص! البطاريات القابلة لإعادة الشحن يجب عدم شحنها إلا تحت
بالغين
يحظر إحداث دائرة قصر (تماس) في ماسكات مواضع التوصيل!

US/CA

1. „This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation." 2. „Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment." 3. NOTE: „This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: — Reorient or relocate the receiving antenna. — Increase the separation between the equipment and receiver. — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. — Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
1. « Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC (Commission fédérale des communications). Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences préjudiciables et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.» 2. «Tout changement ou modification, non expressément approuvé(e) par l'organisme responsable de la conformité, risque d'annuler les droits de l'utilisateur de se servir du présent appareil.» 3. REMARQUE:«Cet équipement a été testé et s'avère conforme aux limites d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois pas de garantie qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation donnée. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous: - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur. - Brancher l'équipement dans la prise d'un circuit différent de celui où est raccordé le récepteur. - Consulter le fournisseur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.